



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Davor Černi
Institution	Agencija za odgoj i obrazovanje
E-mail address	davor.cerni@azoo.hr
Title of ECML project	VITbox
ECML project website	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/CEFRCompanionVolumeimplementationtoolbox/tabid/4299/language/en-GB/Default.aspx
Date of the event	14. i 15. rujna 2021.
Brief summary of the content of the workshop	Radionica je tematski bila vezana uz projektne aktivnosti "VITbox" u sklopu podrške primjeni novog izdanja Zajedničkog Europskog referentnog jezičnog okvira koji nosi naziv (CEFR CV – Companion Volume). Kroz prezentacije i rad u grupama, nositelji projekta predstavili su do sada nastale materijale i kroz povratnu informaciju sudionika pokušali utvrditi upotrebljivost istih u praksi.
What did you find particularly useful?	Radionica je bila vrlo uspješna, te je ukazala na važne pomake u načinu poučavanja i vrednovanja kako stranih tako i materinskih jezika. Pregledom materijala dostupnih na radionici i sudjelovanjem u diskusijama i izradi dopunskih materijala uočena su određena odstupanja predmetnih kurikuluma za strane jezike u odnosu na novo izdanje CEFR CV. Iz istog se javlja potreba za dodatnim projektnim aktivnostima koje bi za svrhu imale usklađivanje spomenutih kurikuluma sa novim CEFR CV izdanjem.
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	Informacije prikupljene na ovoj radionici pomoći će mi u planiranju profesionalnog usavršavanja učitelja i nastavnika engleskog jezika u Republici Hrvatskoj
How will you further contribute to the project?	Nastojati ću se uključiti, ovisno o mogućnostima, u daljne projektne aktivnosti pripreme i testiranja novih materijala.
How do you plan to disseminate the project? - to colleagues	Planirana je diseminacija na tri razine. Unutar Agencije za odgoj i obrazovanje – predstaviti nove ideje savjetnicima za strane i materinski jezik

<ul style="list-style-type: none"> - to a professional association - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	<p>Predstaviti nove ideje predstavnicima Sveučilišnih ustanova u Republici Hrvatskoj.</p> <p>Uključiti prikupljene informacije u pripremu i organizaciju stručnih usavršavanja za učitelje I nastavnike engleskoga jezika.</p>
---	--

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Cjelovita kurikularna reforma sa sobom je donijela i uvođenje novih nacionalnih predmetnih kurikuluma stranih jezika. U školskoj godini 2021./2022. spomenuti kurikulumi službeno su postali temelj nastavnim procesima u svim razredima osnovnih i srednjih škola. Uz promjenu paradigme vrednovanja u treće i četvrte razrede (11. i 12. godina učenja) srednjih škola u Hrvatskoj uvedeno je Jezično posredovanje kao peti element vrednovanja. Kako se ovdje radi o novom elementu vrednovanja s kojim se po prvi put susreću nastavnici i učitelji stranih jezika u Hrvatskoj, vrlo je važno omogućiti tim nastavnicima i učiteljima razvoj vještina potrebnih u ovladavanju ovim područjem. No posredovanje je samo jedan od četiri osnovna oblika komunikacije koje prepoznaje novo izdanje ZEROJA. Uz Razumijevanje, produkciju i interakciju koji se u hrvatskim školama vrednuju kroz četiri osnovne vještine, javlja se i posredovanje kao sklop svih ovih navedenih vještina i oblika komunikacije. Europski centar za moderne jezike prepoznao je promjene koje donosi novi ZEROJ te je odlučio kroz navedenu projektnu aktivnost VITbox osigurati podršku učiteljima i nastavnicima diljem Europe. Kao jedan od glavnih ciljeva ovog projekta je izrada materijala za diseminaciju, te primjera za implementaciju novih ideja u nastavni proces. Uz navedena četiri oblika komunikacije, novi ZEROJ prepoznaje i digitalni pomaci u svijetu komunikacija, koji za rezultat imaju nešto što danas nazivamo „online“ interakcija. Na temelju svega navedenog ovaj projekt prepoznat je kao resurs za razvoj i jačanje kompetencija nastavnika i učitelja stranih jezika u Hrvatskoj.